

# Travel System Eva<sup>3</sup> TRIO

Clique para acessar os manuais



Eva<sup>3</sup>



Citi<sup>2</sup>



Eva<sup>3</sup>  
Eva<sup>3</sup> Luxe  
0 M / <3,5 A  
Max 15 kg



**MAXI-COSI®**  
We carry the future

[maxi-cosi.com.br](http://maxi-cosi.com.br)



## **REGISTRE SEU PRODUTO E AUMENTE O TEMPO DE GARANTIA**

Registre seu produto em até 6 meses após a compra e receba em troca a extensão da garantia, de 2 para 5 anos.

Além disso, você será informado dos alertas de segurança e avisos importantes sobre o item que adquiriu, permitindo-nos prestar um serviço de melhor qualidade e lhe contactar mais facilmente em caso de necessidade.

A garantia Maxi-Cosi estendida de 5 anos é voluntária do fabricante e válida apenas aos primeiros usuários do produto, desde que a nota fiscal tenha sido registrada em nosso site [www.maxi-cosi.com.br](http://www.maxi-cosi.com.br) em até 6 meses a partir da data da compra. Este serviço está disponível em apenas alguns países e, no caso do Brasil, cobre somente os produtos adquiridos em território nacional e certificados pelo INMETRO. Portanto, não estão cobertos produtos que tenham tido suas etiquetas e/ou números de identificação retirados ou alterados.

Conheça os termos e condições de nossa garantia e registre seu produto em nosso site:

- Visite o endereço <http://www.maxi-cosi.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Carrinho Eva<sup>3</sup> STR028, Maxi-Cosi
- A comprovação de seu registro será enviada por e-mail. Guarde-a para caso de necessidade.



## GARANTIA

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 2 anos a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação a Maxi-Cosi reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**  
[www.maxi-cosi.com.br/atendimento](http://www.maxi-cosi.com.br/atendimento)



# Index



5



19



41



6



23



8



27



10



34





# Abertura



A



B



C





# Fechamento

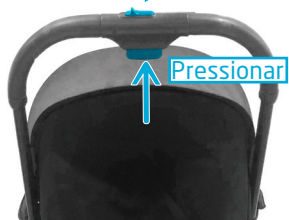


A

Deslizar



Pressionar



B

Soltar



C

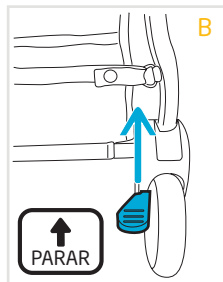
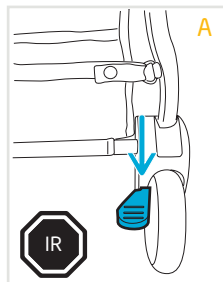




Uso



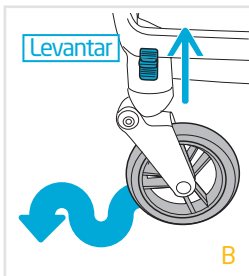
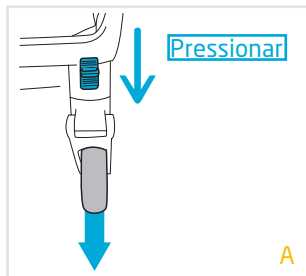
1.





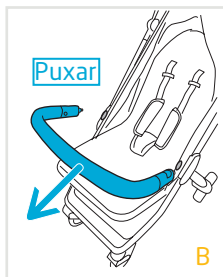
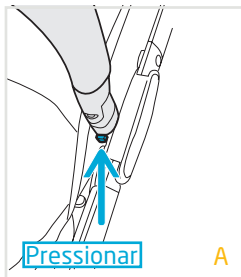


2.





3.





4.



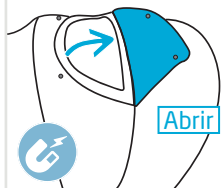




E



F



G



E

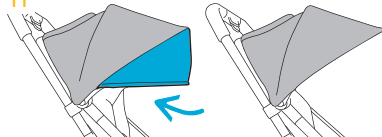
F

H

G



H





5.

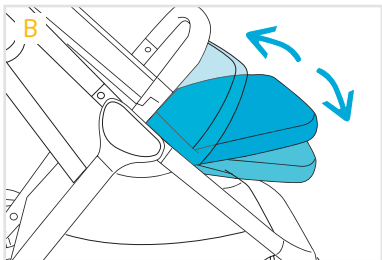


A



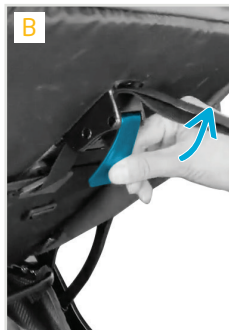
Pressionar

B





6.





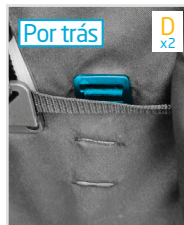
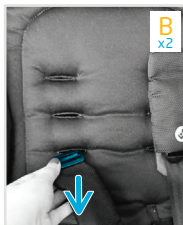
## Posicionando a criança





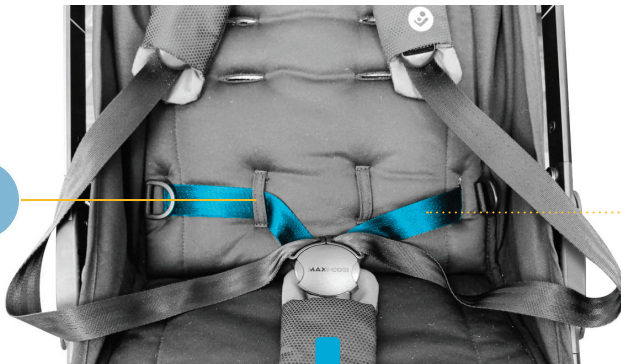
1.

0 M / Max 15 kg

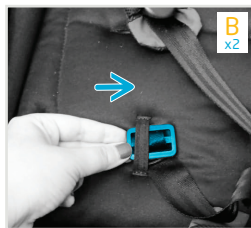




2.



A  
x2



B  
x2



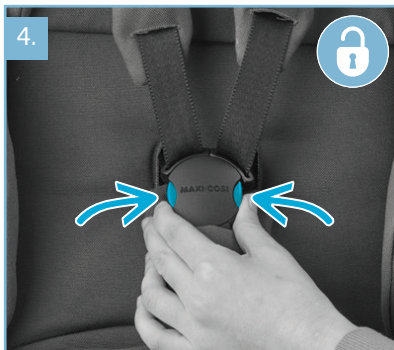
C  
x2



3.



4.

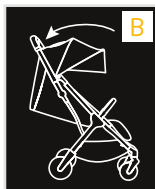




## Acessórios inclusos



1.



C



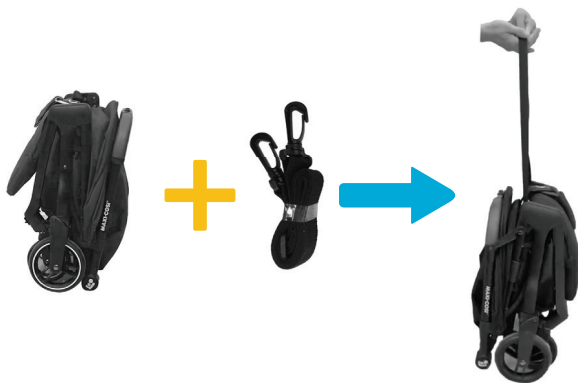


2.



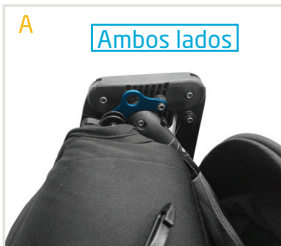


1.



A

Ambos lados



B

Click!





## Carrinho + Bebê Conforto\*

\*vendidos separadamente

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)





Compatível com os seguintes bebês conforto da Maxi-Cosi

**Pebble 360**



8044/MAX

**Citi**



8592/MAX

**Marble**



8506/MAX

**CabrioFix**



8617/MAX

**CabrioFix i-Size**



8558/MAX

**Citi<sup>2</sup>**



8592/MAX

**Pebble 360 Pro**



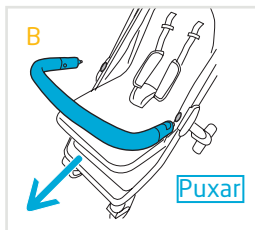
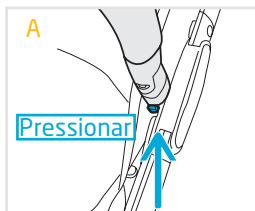
8052/MAX





1.











# Limpeza e Manutenção



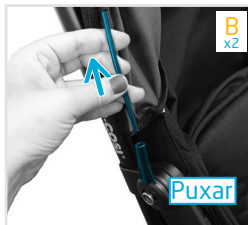
Inspeção o carrinho para garantir que esteja limpo, seguro e em pleno funcionamento. Se as peças ficarem rígidas, verifique se não é sujeira. Não deixe na luz solar por períodos prolongados, alguns tecidos podem desbotar.







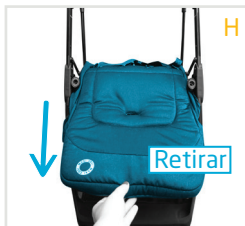
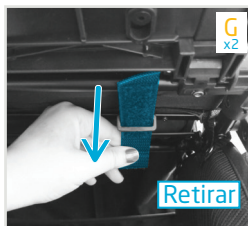
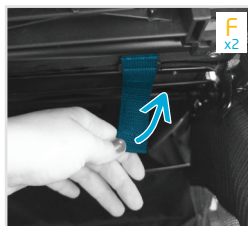
1.





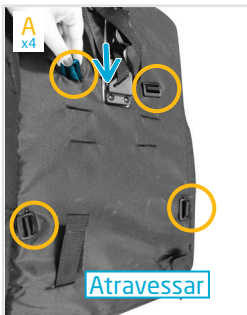
2.





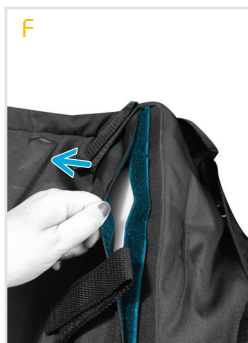
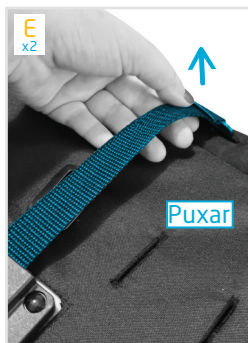


3.





Proceda inversamente para colocar a capa de volta.





# IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ESTE CARRINHO É DESTINADO PARA CRIANÇAS A PARTIR DE 0 MESES E COM PESO DE ATÉ 15 KG.

**ATENÇÃO:** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

**ATENÇÃO:** ASSEGURE-SE DE QUE TODOS OS DISPOSITIVOS DE TRAVAMENTO ESTEJAM ACIONADOS ANTES DO USO.

**ATENÇÃO:** NÃO ADICIONE UM COLCHÃO COM ESPESSURA MAIOR QUE 30MM.

**ATENÇÃO:** UTILIZE SEMPRE O CINTO DE SEGURANÇA.

**ATENÇÃO:** ESTE CARRINHO DEVE SER



**UTILIZADO SOMENTE PARA O NÚMERO DE CRIANÇAS ( 1 ) PARA O QUAL FOI PROJETADO.**

**ATENÇÃO:** INSPECIONE PERIODICAMENTE AS CONDIÇÕES MECÂNICAS DO CARRINHO.

DECLARAMOS QUE ACESSÓRIOS QUE NÃO FORAM APROVADOS PELO FABRICANTE NÃO PODEM SER UTILIZADOS.

**ATENÇÃO:** NÃO PENDURE NENHUM PESO NA ALÇA DO CARRINHO.

**ATENÇÃO:** NÃO PODEM SER UTILIZADOS ACESSÓRIOS NÃO APROVADOS PELO FABRICANTE.

**ATENÇÃO:** SEMPRE UTILIZE A TIRA ENTREPERNAS EM COMBINAÇÃO COM O CINTO ABDOMINAL.

**ATENÇÃO:** VERIFICAR SE OS DISPOSITIVOS DE FIXAÇÃO DO CESTO PARA BEBÊS OU DA UNIDADE DE ASSENTO ESTÃO



CORRETAMENTE ENCAIXADOS ANTES DO USO.

**ADVERTÊNCIA:** ESTE PRODUTO NÃO PODE SER UTILIZADO PARA CORRER OU PATINAR.

**ATENÇÃO:** ACIONE OS FREIOS DURANTE O CARREGAMENTO E O DESCARREGAMENTO DE CRIANÇAS

CARGA MÁXIMA DO CESTO: 5 KG

VALIDADE INDETERMINADA

ESTE CARRINHO ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA ABNT NBR 14389:2010

### SEGURANÇA

- Os produtos Maxi-Cosi foram concebidos e testados com rigor para a segurança e o conforto do seu bebê. Utilize só acessórios vendidos ou aprovados pela Maxi-Cosi.
- Não levantar o carrinho de passeio com a criança dentro dele.
- Se usar seu carrinho de passeio em combinação com bebê conforto, então o





peso máximo de utilização da combinação é o indicado no produto adicional.

- Não utilizar escadas ou escadas rolantes com a criança no carrinho de passeio.
- Utilizar sempre a posição mais inclinada para os recém-nascidos.
- Sempre que o carrinho de passeio estiver parado, utilizar o freio, mesmo que pare somente por um instante! O freio deve estar sempre acionada durante a colocação e a remoção da criança.

### **AVISO:**

- Para evitar lesões, certifique-se de que a criança está afastada ao abrir e fechar este produto.
- Não deixe que a criança brinque com este produto.
- Não é adequado para longos períodos de sono.
- Qualquer carga aplicada no punho, no encosto ou nas partes laterais afeta a estabilidade do carrinho.
- Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebês e das crianças.
- Nunca deixe que a criança suba ou desça do carrinho sozinha.

### **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- A capa e a capota podem ser removidas para lavar. Se a capa necessitar de ser substituída, use apenas capas originais Maxi-Cosi, porque fazem parte integral do desempenho do sistema de retenção.









# Eva<sup>3</sup> | Eva<sup>3</sup> Luxe

0 M / Max 15 kg



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes/RJ  
CEP 28030-035

Importado por

**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origem: China

Todos os direitos reservados

As ilustrações podem diferir do produto

20240205 REVO

[maxi-cosi.com.br](https://maxi-cosi.com.br)



# Citi<sup>2</sup>

Máx. 13 kg

Grupo 0+



[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)



**MAXI-COSI®**

We carry the future



## **REGISTRE SEU PRODUTO E AUMENTE O TEMPO DE GARANTIA**

Registre seu produto em até 6 meses após a compra e receba em troca a extensão da garantia, de 2 para 5 anos.

Além disso, você será informado dos alertas de segurança e avisos importantes sobre o item que adquiriu, permitindo-nos prestar um serviço de melhor qualidade e lhe contatar mais facilmente em caso de necessidade.

A garantia Maxi-Cosi estendida de 5 anos é voluntária do fabricante e válida apenas aos primeiros usuários do produto, desde que a nota fiscal tenha sido registrada em nosso site [www.maxi-cosi.com.br](http://www.maxi-cosi.com.br) em até 6 meses a partir da data da compra. Este serviço está disponível em apenas alguns países e, no caso do Brasil, cobre somente os produtos adquiridos em território nacional e certificados pelo INMETRO. Portanto, não estão cobertos produtos que tenham tido suas etiquetas e/ou números de identificação retirados ou alterados.

Conheça os termos e condições de nossa garantia e registre seu produto em nosso site:

- Visite o endereço <http://www.maxi-cosi.com.br/registro>
- Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como Bebê Conforto Citi<sup>2</sup> 8592, Maxi-Cosi
- A comprovação de seu registro será enviada por e-mail. Guarde-a para caso de necessidade.



## **GARANTIA**

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 2 anos a partir da data da compra, efetuadas no Brasil.

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação a Maxi-Cosi reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Validade indeterminada.

### **ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR**

[www.maxi-cosi.com.br/atendimento](http://www.maxi-cosi.com.br/atendimento)



# Index



4



25



7



28



10



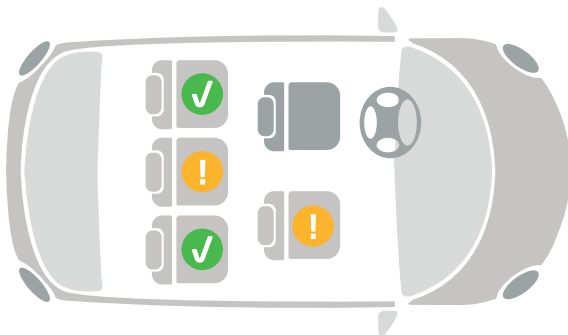
30



15



34



**PT**

### **INDICAÇÃO DE USO NO CARRO**

Exclusivo para o uso em bancos voltados para frente equipados com cinto de segurança de 3 pontos.

Dê preferência por instalar o bebê conforto nos bancos de trás.

Caso o carro possua airbag na direção do bebê conforto, ele deve ser desativado.

**ES**

### **INDICACIÓN DE USO EN EL AUTO**

*Exclusivo para el uso en asientos girados hacia adelante equipados con cinturón de seguridad de 3 puntos.*

*Dé preferencia a la instalación de la silla de auto en los asientos traseros.*

*En caso de que el auto tenga airbag frente a la silla de auto, este debe ser desactivado.*





## PT

- A - Alça de transporte
- B - Protetores de ombros
- C - Fivela do cinto de segurança
- D - Protetor entre pernas
- E - Botão de ajuste do cinto
- F - Tira central de ajuste do cinto
- G - Guia de passagem do cinto de segurança diagonal do veículo
- H - Botão para ajuste da alça de transporte
- I - Gancho para fixar a capota
- J - Capa removível
- K - Redutor de assento
- L - Guia de passagem do cinto de segurança abdominal do veículo
- M - Botão lateral de desengate para carrinhos
- N - Capota

## ES

- A - *Manilla de transporte*
- B - *Protectores de hombros*
- C - *Hebilla del cinturón*
- D - *Protector entrepiernas*
- E - *Botón de ajuste del cinturón*
- F - *Tira central de ajuste del cinturón de seguridad*
- G - *Guía de paso de la banda superior del cinturón del vehículo*
- H - *Botón de ajuste de la manilla*
- I - *Gancho para fijar la capota*
- J - *Funda extraíble*
- K - *Reductor de asiento*
- L - *Guía de paso de la banda inferior del cinturón del vehículo*
- M - *Botón lateral de viaje para coches*
- N - *Capota*



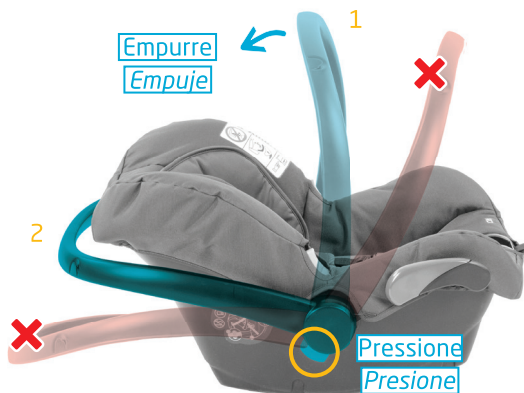
①





# Funcionamento da alça

## *Manejo del asa*



ATENÇÃO: NUNCA force ou tente mover a alça para abaixar além da posição 2 ou para frente além da posição 1.

PRECAUCIÓN: NUNCA fuerce ni intente mover el asa para bajar más allá de la posición 2 o hacia adelante más allá de la posición 1.

Verifique sempre o travamento do botão de regulação da alça.

*Compruebe siempre que el botón de ajuste del asa esté bloqueado.*







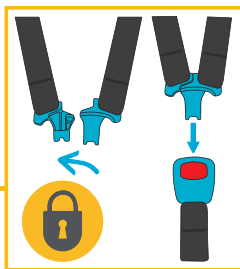


# Uso

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)



1.



2.





3.

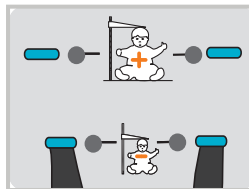
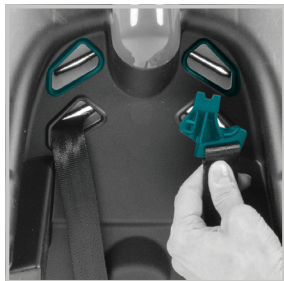
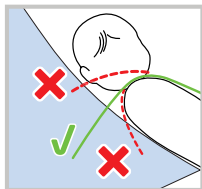


Pressione  
Pressione



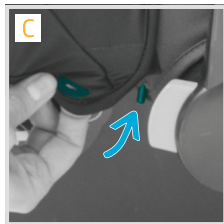
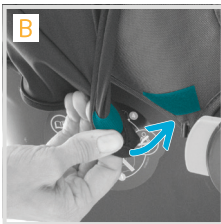
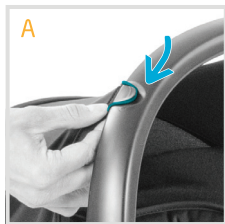
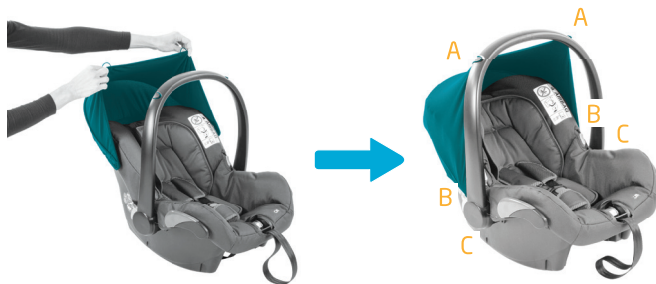


4.





5.





6.

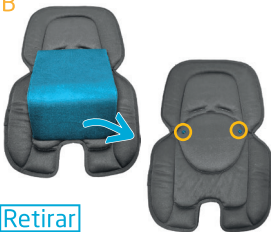


A



Retirar

B



Retirar

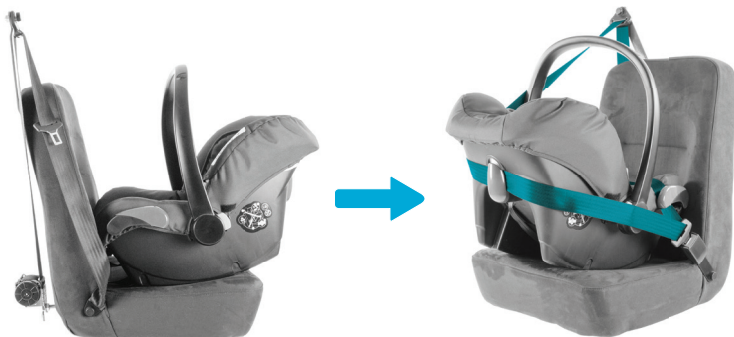
C





# Instalação *Instalación*

[maxi-cosi.com](http://maxi-cosi.com)



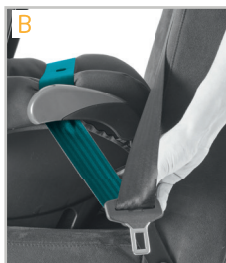
Instalação com cinto de segurança do carro

*Instalación con el cinturón de seguridad del auto*





1.

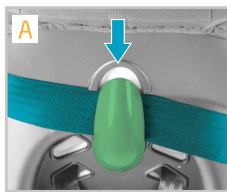
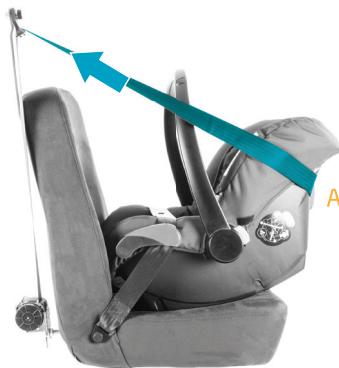


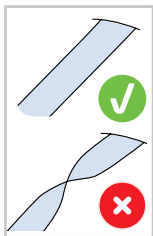


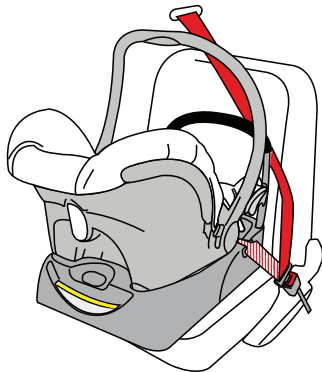
2.



3.





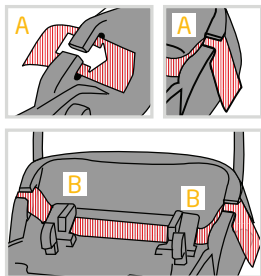
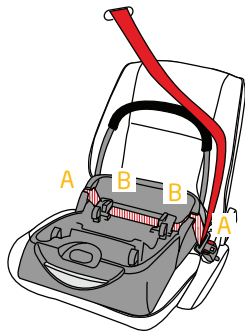


Instalação com a base Citi

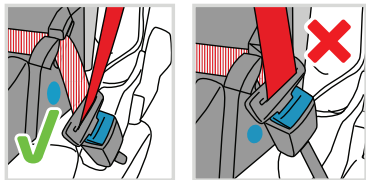
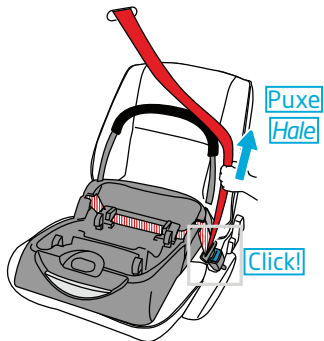
*Instalación con la base Citi*



1.

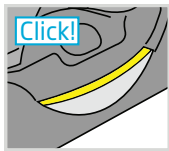
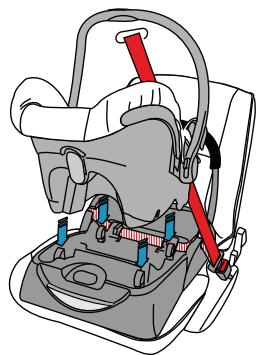


2.

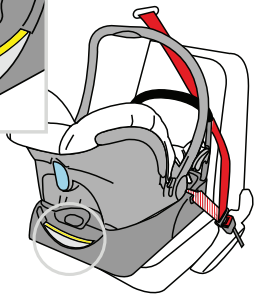




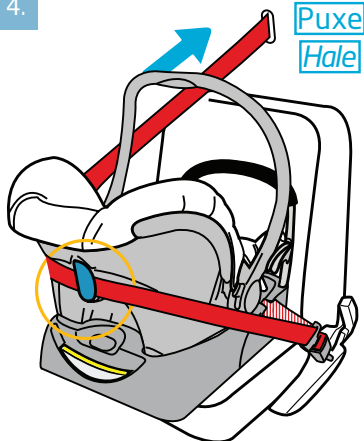
3.



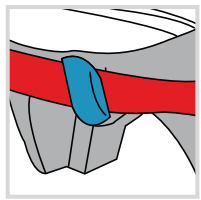
Click!

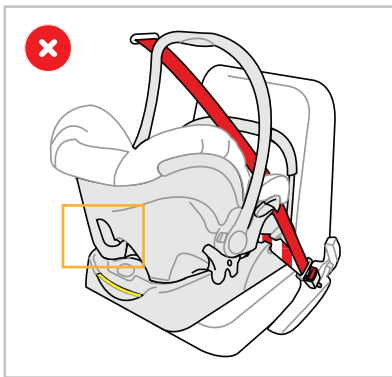
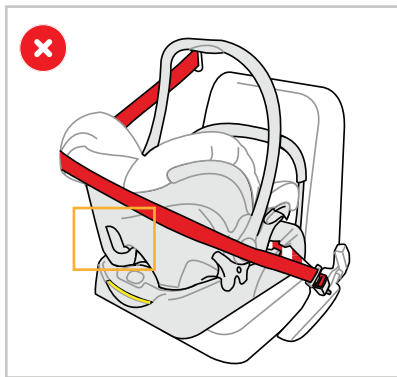
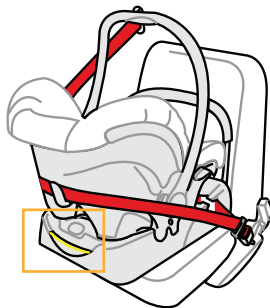
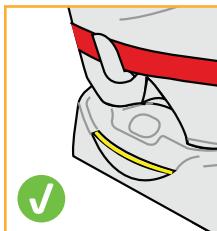
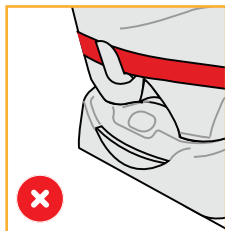


4.



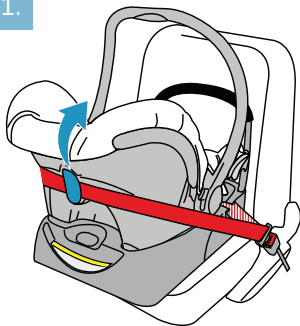
Puxe  
Hale



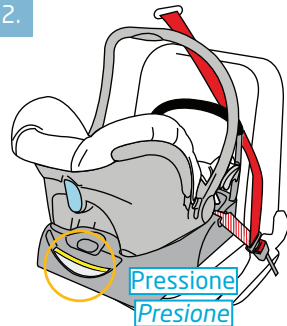




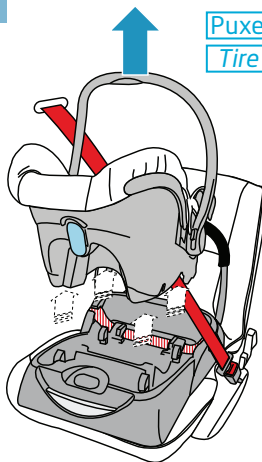
1.



2.



3.



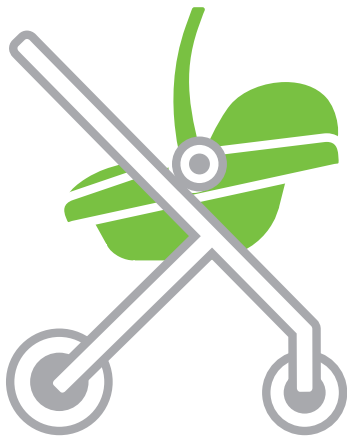




# Instalação no carrinho

## *Instalación en el cochecito*

- \* Compatível com carrinhos Maxi-Cosi e diversos modelos de mercado (consulte modelos compatíveis nos sites das marcas ou manual dos carrinhos)
- \* *Compatible con cochecitos Maxi-Cosi y diferentes modelos del mercado (ver modelos compatibles en los sitios de las marcas o manuales de cochecito)*





As figuras são meramente ilustrativas pois os adaptadores podem variar de acordo com o modelo do carrinho. Verifique o manual do seu carrinho para maiores informações. Consulte a compatibilidade antes da compra.

Las figuras son meramente ilustrativas ya que los adaptadores pueden variar según el modelo de cochecito. Consulte el manual de su cochecito para obtener más informaciones. Verifique la compatibilidad antes de la compra.





Uso em aviões  
*Uso en aviones*

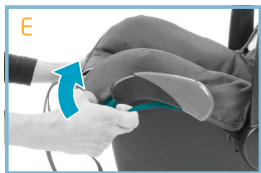
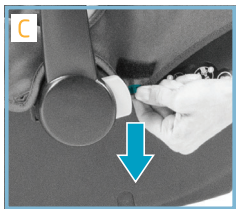
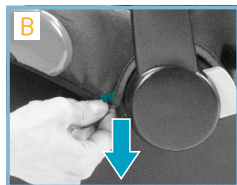
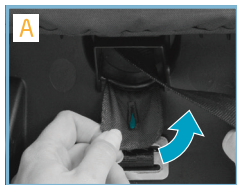




# Limpeza e Manutenção

## *Limpieza y Mantenimiento*









A capa, redutor, protetores do cinto e capota podem ser retirados para lavar. Os cintos do bebê conforto podem ser limpos com um pano úmido.

As peças de plástico do encaixe dos protetores de cinto não precisam ser removidas antes da lavagem.

*La funda, el reductor, los protectores de cinturón y la capota se pueden quitar para lavar. Los cinturones de seguridad del portabebés se pueden limpiar con un paño húmedo.*

*No es necesario quitar las piezas de plástico del encaje de los protectores del cinturón antes del lavado.*





# **IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS**

1. ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA À MAIORIA, PORÉM NÃO TODOS OS BANCOS DE VEÍCULOS.

2. A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO UNIVERSAL PARA CRIANÇAS PARA ESTE GRUPO DE MASSA.

3. EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAL / TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR.

ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.

NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.

SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESSE MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA A MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.

ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO



PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 0 E 13 KG.

NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA SEM UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE ACIDENTE.

O EQUIPAMENTO DESOCUPADO (QUE NÃO ESTEJA SENDO UTILIZADO) DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA OU NO PORTA-MALAS DO VEÍCULO.

POSICIONE E INSTALE CORRETAMENTE ITENS RÍGIDOS E PARTES

DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.

NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.

POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM



PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE. NÃO RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO.

NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS FOI PROJETADO PARA ABSORVER PARTE DA ENERGIA DE UM IMPACTO DO VEÍCULO, DE FORMA A REDUZIR O RISCO DO USUÁRIO, EM CASOS DE COLISÃO OU DE DESACELERAÇÃO REPENTINA DO VEÍCULO, LIMITANDO O DESLOCAMENTO DO CORPO DA CRIANÇA. NÃO UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SE O MESMO PAS-

SAR POR ACIDENTE.

NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.

UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO TRASEIRO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFI-VELADO À CRIANÇA.

GUARDAR ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

É NECESSÁRIO FECHAR BEM O CIN-



TO DE SEGURANÇA DE ADULTO QUE  
FIXA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
PARA CRIANÇAS NO VEÍCULO.

É NECESSÁRIO AJUSTAR TODAS  
AS TIRAS DO DISPOSITIVO DE RE-  
TENÇÃO PARA SEGURAR A CRIAN-  
ÇA DE ACORDO COM SUAS CARAC-  
TERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.

NÃO DEIXE AS TIRAS TORCIDAS.

É IMPORTANTE CERTIFICAR-SE DE  
QUE OS CINTOS SUBABDOMINAIS  
ESTEJAM SENDO USADOS NA RE-  
GIÃO PÉLVICA.

É RECOMENDADO QUE QUALQUER  
BAGAGEM OU OUTROS OBJETOS  
PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMEN-  
TOS EM CASO DE UMA COLISÃO SE-  
JAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.

ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
ESTÁ DE ACORDO COM A NORMA

ABNT NBR 14400:2020

ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR ESTE  
DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA  
CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPA-  
DOS COM AIRBAG. CASO NÃO EXIS-  
TA OPÇÃO, DESATIVE O AIRBAG.

O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
PARA CRIANÇAS DEVE SER UTILI-  
ZADO NA SUA FORMA ORIGINAL

O TECIDO SOMENTE PODE SER  
SUBSTITUÍDO POR OUTRO FOR-  
NECIDO PELO FABRICANTE, POR-  
QUE O TECIDO CONSTITUI PARTE  
INTEGRANTE DO COMPARTIMEN-  
TO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO  
PARA CRIANÇAS

PROIBIDO A UTILIZAÇÃO DE QUAIS-  
QUER OUTROS PONTOS DE CONTA-  
TO DE SUPORTE DA CARGA ALÉM  
DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES  
E MARCADORES NO DISPOSITIVO



DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.

## SEGURANÇA

Os produtos Maxi-Cosi foram concebidos e testados com rigor para a segurança e o conforto do seu bebê. Utilize só acessórios vendidos ou aprovados pela Maxi-Cosi.

### AVISO:

Para evitar lesões, certifique-se de que a criança está afastada ao instalar este produto.

Não deixe que a criança brinque com este produto.

Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebês e das crianças.

NUNCA coloque o bebê conforto sobre uma superfície elevada (como por exemplo mesa ou cadeira).

## Utilização do Citi em carrinhos

Os adaptadores para encaixe nos carrinhos não acompanham o bebê conforto. Verifique sempre as orientações de compatibilidade nos manuais dos carrinhos. Certifique-se de que, após o encaixe, o bebê conforto esteja bem preso.

### Citi no avião

A instalação do Citi com um cinto de segurança de dois pontos de fixação só é permitida no avião.

No avião, o Citi só pode ser instalado em assentos que estejam virados para a frente.

A alça do Citi deve estar na posição vertical.

A fivela do cinto de segurança não deve ser posicionada dentro da guia do cinto do Citi. Caso contrário, não



existe uma fixação segura.

Certifique-se de que o Citi não cai do banco do passageiro quando abre a fivela.

O Citi deve permanecer sempre com o cinto de segurança colocado no assento do avião, mesmo quando estiver desocupado.

O Citi só pode ser instalado num assento de avião autorizado pela companhia aérea.

Sempre seguir as instruções da tripulação.

Se não cumprir as indicações do manual de instalação e instruções, a segurança do seu bebê pode ser comprometida.



## IMPORTANTE LEER CON ATENCIÓN Y GUARDAR PARA EVENTUALES CONSULTAS

1. ESTE ES UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN UNIVERSAL PARA NIÑOS; ESTÁ APROBADO PARA USO GENERAL EN VEHÍCULOS Y SE ADAPTA A LA MAYORÍA, PERO NO A TODOS LOS ASIENTOS DE AUTOMÓVILES.

2. LA CORRECTA ADAPTACIÓN ES APROPIADA SI EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO DECLARA EN EL MANUAL QUE EL VEHÍCULO ACEPTA UN DISPOSITIVO DE RETENCIÓN UNIVERSAL PARA NIÑOS PARA ESTE GRUPO.

3. EN CASO DE DUDAS, CONSULTE AL FABRICANTE DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS.

APROPIADO SI EL VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS ESTÁTICO O CON RETRACTOR.

ATENCIÓN: EN CASO DE QUE ESTE PRODUCTO HAYA SIDO SOMETIDO A UN ESFUERZO EN CASO DE ACCIDENTE, SUSTITÚYALO INMEDIATAMENTE.

Por tratarse de un elemento de seguridad, nunca adquiera un producto usado, principalmente porque se desconocen los esfuerzos a los que el producto fue sometido anteriormente.

Atención: en caso de que este producto haya sido sometido a un esfuerzo en caso de accidente, susti-





túyalo inmediatamente.

Coloque e instale correctamente elementos rígidos y partes de plástico del dispositivo para que, durante el uso cotidiano del vehículo, no queden atrapados por un asiento móvil o una puerta del vehículo.

**PRECAUCIÓN:** No utilice este dispositivo de retención para niños en asientos equipados con airbag. Si no hay opción, desactive el airbag.

No retire los adhesivos del dispositivo.

El dispositivo de retención desocupado (que no se está utilizando) debe mantenerse sujeto al cinturón de seguridad o al maletero del vehículo.

Es necesario abrochar bien el cinturón de seguridad de adulto que fija el dispositivo de retención para niños en el vehículo.

Es necesario ajustar todas las tiras del dispositivo de retención para sujetar al niño de acuerdo con sus características biométricas.

Este dispositivo de retención infantil fue diseñado para absorber parte de la energía de un impacto de vehículo, con el fin de reducir el riesgo del usuario, en caso de colisión o desaceleración brusca del vehículo, limitando el movimiento del cuerpo del niño.

No deje las tiras torcidas.

Nunca transporte a su hijo sin un dispositivo de retención o equipo que no sea adecuado para su edad, peso y altura, ya que de esta manera, correrá un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente.

Siga todas las instrucciones de este manual para que su hijo tenga la mayor protección posible en caso



de accidente.

Nunca deje a su hijo solo en el vehículo.

Nunca deje equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones cerca del niño.

Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño no esté cerca al instalar este producto.

No permita que su hijo juegue con este producto.

Nunca deje a su hijo en el dispositivo de retención infantil en vehículos motorizados sin la supervisión adecuada de un adulto.

Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de niños.

Nunca realice modificaciones o adiciones al dispositivo de retención infantil en vehículos motorizados. El

conjunto de componentes del dispositivo de retención ha sido probado y aprobado para proteger al niño. De esta forma, el responsable de cualquier cambio en el dispositivo de retención, desconociendo así las condiciones de certificación, afectará la seguridad del niño.

No use ningún punto de contacto de carga distinto al descrito en las instrucciones y marcado en el asiento de seguridad para niños.

Asegúrese de que no quepa más de un dedo entre el arnés de seguridad y el niño (1 cm).

Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.

Conserve este manual de instrucciones para cualquier consulta.

## **Citi en aviones**

La instalación de la Citi en un avión



es diferente a la instalación en una silla de auto.

En el avión, solamente está admitido fijar la Citi con un cinturón de dos puntos de anclaje.

En el avión, la Citi solamente puede ser usada en asientos de pasajeros que estén orientados hacia adelante.

Para instalar la Citi, coloque la silla de bebé orientada hacia atrás en el asiento del pasajero.

El asa de su Citi debe estar colocada hacia arriba.

La hebilla del arnés no debe colocarse dentro de la guía del cinturón de la Citi. De hacerlo, la fijación no será segura.

La Citi tendrá que seguir enganchada al asiento del avión, incluso si no está ocupada.

La Citi solo puede utilizarse en asien-

tos del avión autorizados por la compañía aérea.

No instale Citi en la zona de alcance del airbag.

Siga siempre las instrucciones de la tripulación de cabina.

No se garantiza la seguridad de su hijo si no se sigue el manual de instalación e instrucciones. Aribusdae pro comnis quam qui voloreius am vel ilitae moluptatias molendi aspelita sima velesto repudae pro et omnihitiatur aut volorrovid ut imus re volorion porro consecab ipitiis utat autem et facculpa di tem siminimus maximi, consequo tetur, nem



## POLÍTICA DE GARANTÍA EN: CHILE

En caso de existir una falla en el producto adquirido, el cliente tendrá derecho a optar, dentro de los 3 meses siguientes a su recepción, por alguna de las siguientes alternativas:

1. Reparación gratuita del producto; o previa restitución del mismo.
2. Reposición o cambio.
3. Devolución de la cantidad pagada.

En caso de devolución de dinero la empresa realizará un abono en el mismo medio de pago que el cliente haya utilizado para la compra del producto, abono que se realizará en un período no superior a 15 días hábiles contados desde que el cliente devuelve el producto, quedando constancia del desperfecto, cuestión que será informada a través del correo electrónico que se hubiere registrado.

### SE CONSIDERARÁ COMO FALLA O DEFECTO:

1. Productos sujetos a normas de seguridad o calidad de cumplimiento obligatorio que no cumplan con las especificaciones.
2. Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyen o integren los productos no corresponden a las especificaciones que ostentan o a las menciones del rotulado.
3. Productos que por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes,



- piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sean enteramente aptos para el uso o consumo al que están destinados o al que el proveedor hubiese señalado en su publicidad.
4. Si el proveedor y consumidor hubieren convenido que los productos objeto del contrato deben reunir determinadas especificaciones y esto no ocurre.
  5. Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente, subsistieren las deficiencias que hagan al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral 3. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia a la que fue objeto del servicio técnico, o volviere a presentarse la misma.
  6. Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destine.

## **PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA LEGAL.**

Para ejercer esta garantía, el cliente deberá tomar contacto en horario hábil con el área de servicio al cliente llamando al teléfono: (56) 223399300 o mediante envío de correo electrónico a la dirección: [online@babyinfanti.cl](mailto:online@babyinfanti.cl), solicitando el retiro del producto y su envío al servicio técnico, reposición o devolución de la cantidad pagada.

Cualquiera sea la elección del cliente al hacer efectiva la garantía, el producto podrá ser enviado al Servicio Técnico para certificar que efectivamente existe una falla o defecto amparada por la garantía legal establecida en la ley de protección al consumidor.



En caso de optarse por la reparación del producto o por su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 3 meses, contados desde su recepción por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación.

En caso de optarse por la devolución de la cantidad pagada, el plazo para ejercer la garantía es de tres meses, contados desde la fecha de la correspondiente factura o boleta y no se suspenderá en caso alguno.

Garantía voluntaria del fabricante o proveedor.

Para el caso de bienes amparados por una garantía voluntaria otorgada por el fabricante o proveedor, el cliente previo a ejercer alguno de los derechos indicados en la presente sección, deberá hacerla efectiva ante quien corresponda y agotar las posibilidades que ofrece conforme a los términos de la póliza



## POLÍTICA DE GARANTÍA EN:

### MÉXICO

DJGM, S.A. DE C.V.

R.F.C. DJG-140305-GN9

Gabriel Mancera No. 1041 Col. Del Valle. C.P. 03100, Benito Juárez. Ciudad de México, México.

Tel.: (55) 6719-9202

PRODUCTO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_

MODELO: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_

DJGM, S.A. DE C.V. (DOREL MEXICO). Garantiza este producto en todas y cada una de sus partes contra defectos de fábrica y mano de obra por 3 meses, contados a partir de la fecha de compra.

### PARA APLICAR LA GARANTÍA:

Favor presentar esta póliza debidamente sellada por la tienda y la factura o comprobante de compra junto con el producto, en el lugar donde lo adquirió o en el domicilio del Centro de Servicio especificado en esta garantía.

Los gastos de transportación del producto serán erogados razonablemente por la empresa cuando el producto esté dentro de la cobertura de la garantía y por las razones en que aplique.

Para adquirir partes y refacciones puede hacerlo directamente en el Centro de Servicio autorizado.



### CASOS EN QUE NO APLICA LA GARANTÍA:

Cuando el producto se haya utilizado en condiciones diferentes a las normales y para el uso que está destinado.

Cuando el producto no se haya utilizado de acuerdo con las especificaciones normales de uso y basado en el instructivo incluido en el mismo.

Cuando el producto haya sido reparado o modificado por personas o en lugares diferentes al Centro de Servicio indicado en esta Garantía.

### CENTRO DE SERVICIO Y VENTA DE REFACCIONES

Av. Jesús del Monte No. 41 Piso 5, Col. Ex Hda Jesús de Monte, C.P. 52764 Huixquilucan, Edo. De México, México, Tel. (55) 6719-9202





# Citi<sup>2</sup>

## Máx. 13 kg / Grupo 0+

Modelo: 8592

Producto: Silla de bebé



Av. Nilo Peçanha, 1516/1582  
Campos dos Goytacazes/RJ  
CEP 28030-035

Fabricado por  
**COMPANHIA DOREL BRASIL**  
CNPJ 10.659.948/0001-07

País de Origen: Brasil  
Todos os direitos reservados  
As ilustrações podem diferir do produto

---

País de Origen: Brasil  
Todos los derechos reservados  
Las ilustraciones pueden diferir del producto

Representante exclusivo en:

Chile:

**DOREL JUVENILE CHILE S.A.**

Av. del Parque 4161, oficina 602 A,  
Huechuraba, Santiago - Chile  
Teléfono: (562) 2497 1500  
www.infanti.cl - www.dorel.cl

México:

Importado por **DJGM, S.A. DE C.V.**

Gabriel Mancera No. 1041,  
Col. Del Valle, Benito Juárez,  
Ciudad de México, México, C.P.: 03100  
Teléfono: 01 55 67 19 92 02  
R.F.C.: DJG-140305GN9  
Garantía: 3 meses

[www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com)